



MÁQUINAS DE ACABADO DE SUPERFICIES



El objetivo de este folleto es simplemente guiar al usuario hacia una correcta elección del equipo. No proporciona información técnica exhaustiva. Cada planta y máquina individual tiene su propia ficha técnica disponible bajo petición.

The aim of this booklet is simply to guide the user towards a correct choice of the equipment. It does not provide exhaustive technical information. Each individual plant and machine has own technical data-sheet available on request.



© Copyright

Cod. 49620212 - 10.10 - 3000

MACHINES FOR SURFACE FINISHING

WHEN PERFECTION STARTS WITH THE FINISH



Bellavista n. 42 Bodega n. 6 San Juan Xalpa C.P.09850 , IZTAPALAPA CIUDAD DE MÉXICO
(+52) 5556136477 / (+52) 5556136212 / (+52) 5556123770

Esta información es correcta en el momento de la impresión. El fabricante se reserva el derecho de modificarlo en cualquier momento y sin previo aviso. Nuestras máquinas cumplen con todos los estándares de seguridad y están fabricadas de acuerdo con la Directiva 2006/42/CE.

This information is correct at time of print. The manufacturer reserves the right to alter it at any time and without notice. Our machines comply with all safety standards and are manufactured in accordance with Directive 2006/42/EC.



Nicem® SpA

Italian technology

Nuestra empresa, fundada en 1972, se conoce hoy como NICEM SpA. Somos una empresa italiana que diseña y fabrica equipos modernos e innovadores para varios campos y aplicaciones, y que suministra productos personalizados y artículos únicos adaptados a las necesidades específicas de los clientes. Nuestra planta se extiende sobre una superficie de 12.000 metros cuadrados, 8.000 de los cuales cubiertos.

Nuestra organización está constituida por un sitio principal donde se diseñan todos los productos y una red comercial con sucursales y distribuidores locales. La producción se lleva a cabo en la planta de Senago dentro de los departamentos de transformación que están equipados con equipos de alta tecnología y siguen estrictos procedimientos de aseguramiento de la calidad para garantizar el pleno cumplimiento de todos los estándares aplicables. Antes de la entrega, todos los productos se prueban en la sala de pruebas especial. La planta también cuenta con un laboratorio de pruebas que brinda asistencia a los clientes que tienen requisitos específicos.

NICEM SpA ofrece mucho más que equipos. De hecho, podemos proporcionar a los clientes que operan en los campos más diversos soluciones completas que incluyen consumibles y el know-how necesario para diseñar soluciones específicas, es decir, soluciones globales que satisfagan las necesidades específicas de producción del cliente.

La empresa ha ampliado su know-how a lo largo del tiempo a través de aplicaciones y soluciones creadas para satisfacer las distintas necesidades del mercado.

Por tradición el principal objetivo de nuestra filosofía empresarial es garantizar la máxima satisfacción de nuestros clientes proporcionando productos y materiales de alta calidad. Este enfoque ha permitido a Nicem SpA seguir creciendo y convertirse en un actor de referencia en los mercados nacionales e internacionales. Hoy, la empresa cuenta con una cualificada gestión técnica y comercial que le permite ofrecer a sus clientes la máxima fiabilidad y soluciones con un buen equilibrio entre calidad y precio. Todos los equipos e instalaciones utilizados para la producción cumplen con las normas de seguridad vigentes y están fabricados de acuerdo con las Directivas Europeas.

Nuestras actividades se dividen en ocho líneas de producción principales:

- PLANTA ROBOT PARA PINTURA UV.
- VIBROFINISHING: máquinas, sistemas y tecnologías para el acabado superficial de lotes de objetos metálicos fabricados con aleaciones de Zn+Al+Mg, latón, aluminio, acero y acero inoxidable, utilizados en los campos de la joyería, bisutería y otras aplicaciones industriales.
- TRATAMIENTO DE AGUAS: máquinas, sistemas y tecnologías para la depuración y decantación de las aguas residuales producidas en los procesos de vibroacabado, en base sobre tecnologías de tratamiento físico y físico-químico.
- FUNDICIÓN CENTRÍFUGA: máquinas, plantas y accesorios para hilar fundición de aleaciones de bajo punto de fusión como zinc, estaño, eutécticas y otras aleaciones empleadas para la producción de piezas de pequeño y mediano tamaño como accesorios para calzado y marroquinería, accesorios técnicos, peltre artículos, bisutería, hebillas y menaje metálico.
- CAUCHOS DE SILICONA: amplia gama de cauchos de silicona para fundición centrífuga y fundición a la cera perdida o microfundición.
- ESMALTADO ARTÍSTICO: máquinas, resinas epoxi y accesorios para esmaltar piezas metálicas.
- PLANTA Y HORNOS PARA DISCOS ABRASIVOS: adecuada para la fabricación de discos de centro húmedo, discos de corte y discos de fibra flexible/semirrígida.
- RESTAURACIÓN PROFESIONAL: equipos para secar/pulir cuberterías de acero inoxidable y plata, secadores para vasos, decarbonizadoras para ollas de cocina y equipos para pulir y brillantar cubiertos

Our company, which was founded in 1972, is today known as NICEM SpA. We are an Italian company that designs and manufactures modern and innovative equipment for several fields and applications, and that supplies customized products and unique items tailored to meet the specific requirements of customers. Our plant extends over an area of 12,000 square meters, 8,000 of which covered.

Our organization is constituted by a main site where all the products are designed and a commercial network with local branches and distributors. Production is carried out in the plant of Senago within transformation departments that are equipped with high-tech equipment and follow severe quality assurance procedures to guarantee full compliance with all applicable standards. Before delivery all products are tested in the special testing room. The plant also has a test laboratory that provides assistance to customers who have specific requirements.

NICEM SpA offers much more than equipment only. We are in fact able to provide customers operating in the most diverse fields with complete solutions that include consumables and the know-how required to design specific solutions, in other words global solutions that meet the customer's specific production needs.

The company has expanded its know-how over time by means of applications and solutions created to satisfy varying market needs.

By tradition the main goal of our corporate philosophy is guaranteeing the maximum satisfaction of our customers by providing high quality products and materials. This approach has enabled Nicem SpA to continue growing and to become a leading player in the national and international markets. Today, the company relies on a qualified technical and commercial management group that enables it to offer its customers maximum reliability and solutions with a good balance between quality and price. All the equipment and plant used for production purposes are compliant with current safety regulations and manufactured in accordance with European Directives.

Our activities are divided into eight main production lines:

- ROBOT PLANT FOR UV PAINTING.
- VIBROFINISHING: machines, systems and technologies to finish the surfaces of metal objects batches made of Zn+Al+Mg alloys, brass, aluminum, steel and stainless steel, used in the fields of jewellery, costume jewellery and other industrial applications.
- WATER TREATMENT: machines, systems and technologies for the purification and decanting of waste water produced during vibrofinishing processes, based on physical and physical-chemical treatment technologies.
- CENTRIFUGAL CASTING: machines, plant and accessories to spin cast alloys with a low melting point like zinc, tin, eutectic and other alloys employed for the production of small- and medium-sized parts like accessories for shoes and leatherwear, technical accessories, pewter items, costume jewellery, buckles and metal smallware.
- SILICON RUBBERS: a wide range of silicon rubbers for centrifugal casting and lost wax casting or micro-casting.
- ARTISTIC ENAMELLING: machines, epoxy resins and accessories to enamel metal parts
- PLANT AND FURNACES FOR ABRASIVE DISCS: suitable to manufacture depressed center discs, cutting discs and flexible/semi-rigid fiber discs
- PROFESSIONAL CATERING: equipment to dry/ polish stainless steel and silver cutlery, dryers for glasses, decarbonising machines for kitchen pans and equipment for polishing and burnishing cutlery.

Nicem SpA es reconocida como líder del mercado en el campo de la fundición centrífuga, gracias a la experiencia y los conocimientos adquiridos durante los últimos treinta años, así como a la máxima atención prestada a la innovación y al cuidado constante de la máxima productividad y fiabilidad.

Nicem SpA is recognized as the market leader in the field of centrifugal casting, thanks to the experience and knowledge acquired during the last thirty years, as well as to the highest attention given to innovation and to a constant care for the highest productivity and reliability.



1 VASOS BASCULANTES AUTOMÁTICOS

Estas unidades se pueden utilizar para tratar la superficie de piezas metálicas en aleaciones de Zn+Al+Mg, latón, aluminio, acero, acero inoxidable y plástico. El mecanizado se realiza mediante un movimiento giratorio dentro un recipiente octogonal bicónico (tanque en forma de barril o de campana). La acción combinada resultante de la rotación y el uso de abrasivo insertos (en plástico, urea, madera y mazorca de maíz) permite rebabar, pulir y alisar la superficie de las piezas que se están mecanizando. Estas máquinas son especialmente adecuadas para manipular piezas pequeñas con formas redondeadas

AUTOMATIC TILTABLE TUMBLERS

These units can be used to treat the surface of metal parts in Zn+Al+Mg alloys, brass, aluminum, steel, stainless steel and plastic. The machining is carried out by means of a rotary movement within a biconical octagonal container (barrel- or bell-shaped tank). The combined action resulting from the rotation and use of abrasive inserts (in plastic, urea, wood and corn cob) enables to burr, polish and smooth the surface of the parts being machined. These machines are particularly suitable to handle small parts with rounded shapes.

Tipo Type	Capacidad Capacity	Diametro interno Internal diameter	Potencia instalada Installed power
BUR 120	120 dm ³	460 mm	0,8 kW
BUR 330	330 dm ³	680 mm	1,9 kW



2 SISTEMAS DE PULIDO CENTRÍFUGO Y DE ALTA VELOCIDAD

El sistema "turbo" se puede utilizar para mecanizar la superficie de piezas en metal y otros materiales como acero, acero inoxidable, aleaciones de Zn+Al+Mg, latón, aluminio, PVC, etc. El mecanizado se realiza mediante un proceso de centrifugado que garantiza una excelente calidad de acabado y ciclos de producción más cortos en comparación con las máquinas tradicionales para procesamiento por lotes. El sistema "turbo" está especialmente indicado para rebabas, alisar y pulir piezas pequeñas.

CENTRIFUGAL AND HIGH-SPEED POLISHING SYSTEMS

The "turbo" system can be used to machine the surface of parts in metal and other materials like steel, stainless steel, Zn+Al+Mg alloys, brass, aluminum, PVC, etc. Machining is carried out by means of a centrifuging process that guarantees excellent finishing quality and shorter production cycles as compared to traditional machines for batch processing. The "turbo" system is particularly suitable to burr, smooth and polish small parts.

Tipo Type	Capacidad Capacity	Capacidad abrasiva Media capacity	Velocidad de rotación (ajustable) Rotation speed (adjustable)	Potencia instalada Installed power
TRB 20/ 60	20 dm ³ / 60 dm ³	10 kg/ 40 kg	0 ÷ 400 / 0 ÷ 300	1,5 kW/ 2,2 kW
TRB 100/ 200	100 dm ³ / 200 dm ³	75 kg/ 125 kg	0 ÷ 180 / 0 ÷ 160	4,2 kW/ 6,0 kW

3 - Secadores centrífugos - Centrifugal driers

4 - Secadores vibratorios - Vibrating driers



3 SECADORES CENTRÍFUGOS

Los secadores centrífugos basculantes ASC/LR, son más adecuados para secar metal y piezas de plástico, están destinados a piezas que no son particularmente delicadas y para artículos que pueden tener pequeños agujeros ciegos. El secado a granel se realiza mediante centrifugación mediante flujo forzado de aire caliente.

CENTRIFUGAL DRIERS

The ASC/ LRtilting centrifugal driers, are more suitable to dry metal and plastic parts, they are intended for parts that are not particularly delicate and for items that may have small blind holes. Bulk drying is carried out by centrifuging using a forced hot air flow.

Tipo Type	Capacidad Capacity	Resistencia Heater	Potencia del motor Motor power
ASC/ LR- 2 Modelli/ Models	40 ÷ 60 kg	2,7 - 4,2 kW	0,75 - 1,5 kW



4 SECADORES VIBRANTES

Secadores rápidos de ciclo continuo aptos para secar piezas metálicas de cualquier forma, la gama de piezas que se pueden procesar en estas máquinas es variada, están recomendadas tanto para piezas pequeñas como grandes.

El secado por lotes se lleva a cabo en un "lecho" de gránulos de maíz que son precalentados mediante resistencias reforzadas. Accesorios Opcionales: Los secadores pueden equiparse con una amplia gama de accesorios, que incluyen: cubierta insonorizada con apertura manual o automática y con o sin sistema de aspiración de recuperación de polvo.

VIBRATING DRIERS

Fast driers with continuous cycle suitable to dry metal parts of all shapes. Although these machines can be virtually used to dry parts of all sizes, they are generally more suitable for "small" rather than "large" items. Batch drying is carried out on a "bed" of corn granules that are pre-heated by means of reinforced resistances.

Optional accessories
Driers can be fitted with a wide range of accessories, which include: soundproof cover with manual or automatic opening, and with or without dust recovery suction system.

Tipo Type	Capacidad Capacity	Resistencia Heater	Potencia del motor Motor power
ASC - 8 Modelli/ Models	50 ÷ 200 kg	2,7 ÷ 5,4 kW	0,98 ÷ 5,5 kW

5 VIBRADORES MANUALES

Los vibradores de la serie SM son máquinas de separación y canal plano manual.

Característica principal: máquinas especialmente adecuadas para el procesamiento de piezas que, por su delicadeza, necesariamente deben ser extraída manualmente, ya que la vibración en el área de cribado podría dañar la superficie. (Ej: manijas, grifos, etc.).

Son máquinas versátiles por posibilidades y variedad de ajustes, adaptables a cualquier tipo de elaboración, con un alto nivel de acabado.

MANUAL VIBRATORS

Series SM vibrators are units with a flat channel and manually operated separation unit.

Main characteristics: these units are ideal to machine very delicate items that must be extracted manually due to the fact that the high vibrations in the sieving area could damage their surface (for example handles, faucets, etc.). They are very versatile machines with a wide range of options and adjustments, designed to be easily adapted to all types of processes and to offer a high quality finishing.



Tipo Type	Capacidad Capacity	Tanque Tank	Potencia instalada Installed power
VIB SM - 12 Modeli/ Models	18 ÷ 1000 dm ³	415 ÷ 1685 mm	0,15 ÷ 7 kW



Equipo automático con: VIB 750 SM, extractores magnéticos y separadores, accesorios para ciclos totalmente automatizados.

Automatic equipment with: VIB 750 SM, magnetic extractors and separators, accessories for fully automated cycles.



6 EXTRACTORES Y SEPARADORES MAGNÉTICOS

Los extractores magnéticos para vibradores se pueden utilizar para seleccionar y extraer piezas de hierro que deben magnetizarse después del tratamiento de vibroacabado. De hecho, se utilizan para separar piezas pequeñas y medianas. Cuando está funcionando, la máquina atrae el ferromagnético subyacente partes y las descarga por medio de una estera extractora o tobogán de descarga.

MAGNETIC EXTRACTORS AND SEPARATORS

Magnetic extractors for vibrators can be used to select and extract iron parts that have to be magnetized after the vibrofinishing treatment. They are in fact used to separate small- and medium-sized parts. When it is running, the machine attracts the underlying ferromagnetic parts and discharges them by means of an extracting mat or discharge slide.

Tipo Type	Ancho del cinturón Belt width	Diámetro del tambor Drum diameter	Potencia instalada Installed power
EMN 3 Modelli/ Models	200 ÷ 400 mm	–	0,8 kW
EMT 4 Modelli/ Models	–	400/ 500 mm	0,18/ 0,25 kW



7 VIBRADORES CON DESCARGA NEUMÁTICA SERIE SP-SPL-SPT

Estos vibradores tienen las mismas características básicas de los vibradores VIB SM, pero cuentan también con una descarga neumática y unidad de separación externa automática junto con tamices serie VVM.

Principales características: estas máquinas son aptas para mecanizar piezas que tienen que ser descargados y separados en lotes. La altura de la máquina desde el suelo se puede personalizar según a los requisitos de mecanizado.

VIBRATORS WITH PNEUMATIC UNLOADING SERIES SP-SPL-SPT

These vibrators have the same characteristics and basic features of VIB SM vibrators, but feature also a pneumatic discharge and automatic external separation unit along with series VVM sieves.

Main characteristics: these machines are suitable to machine parts that have to be unloaded and separated externally in batches. The height of the machine from ground can be customized according to the machining requirements.

8 - Tamices vibratorios lineales - Linear vibrating sieves

9 - Vibradores automáticos - Automatic vibrators



8 TAMICES VIBRATORIOS LINEALES

Estas máquinas son adecuadas para separar y seleccionar piezas acabadas de los gránulos o productos abrasivos utilizados durante el vibroacabado. Están diseñados para usarse en combinación con los vibradores SM y SP. Existen principalmente dos tipos de unidades de separación: SAS (simple), que están fabricados en material plástico antidesgaste y perforados, y SAD (dobles) con tiras de acero pintadas o recubiertas de plástico. Las rejillas pueden ser fácilmente reemplazado por medio del sistema patentado WEDGE-LOCK sin necesidad de llaves.

LINEAR VIBRATING SIEVES

These machines are suitable to separate and select finished parts from the granules or abrasive products used during vibrofinishing. They are designed to be used in combination with SM and SP vibrators. There are mainly two types of separation units: SAS (simple), which are made in wear-proof plastic material and drilled, and SAD (double) with steel strips painted or coated with plastic. Grilles can be easily replaced by means of the patented WEDGE-LOCK system without the need of wrenches.

Tipo Type	Ancho del cinturón Belt width	Ancho de banda Channel width	Potencia instalada Installed power
VVM 3 Modelli/ Models	200 - 250 - 300 dm ³ / min	395 - 545 - 590 mm	0,3/ 0,6 kW

9 VIBRADORES AUTOMÁTICOS

Los vibradores de la serie WL son máquinas de canal plano y separación automática.

Característica principal: máquinas especialmente indicadas para procesar piezas que necesitan ser procesadas y separadas directamente en la máquina. Dos soluciones de separación automática: rejilla SAS simple o doble SAD. Sistema de cambio rápido de rejilla, sin tornillos (WL Sistema de bloqueo de cuña).

AUTOMATIC VIBRATORS

Series WL vibrators are units with a flat channel and automatic separation unit.

Main characteristics: these machines are particularly suitable to machine parts that have to be processed and separated inside the machine.

They can be supplied with two types of automatic separation options: SAS with standard grille or SAD with double grille. The grille can be quickly replaced with the WL Wedge Lock System without requiring the use of screws.



Tipo Type	Capacidad Capacity	Tanque Tank	Potencia instalada Installed power
VIB WL- 7 Modelli/ Models	30 ÷ 570 dm ³	640 ÷ 1585 mm	0,52 ÷ 7 kW

10 - Vibradores rectangulares y tangenciales
- Rectangular and tangential vibrators



11 - Vibradores rectangulares con descarga neumática
- Rectangular vibrators with pneumatic unloading

10 VIBRADORES TANGENCIALES RECTANGULARES
SERIE VRT A

Los vibradores rectangulares de la serie VRT son máquinas de tina línea recta y separación manual.

Característica principal: máquinas dedicadas sobre todo a mecanizado de piezas mecánicas que por tamaño y factura no son fácilmente tratables en vibradores circulares.

Son máquinas versátiles por posibilidades y variedad de ajustes, adaptable a cualquier tipo de procesamiento, con un alto nivel refinamiento.

RECTANGULAR AND TANGENTIAL VIBRATORS SERIES VRT A

Rectangular vibrators series VRT feature a linear tank and a manually operated separation units.

Main characteristics: these units are particularly suitable to machine mechanical parts that cannot be processed with circular vibrators due to their dimensions or shape.

They are very versatile machines with a wide range of options and adjustments, that can be easily adapted to all types of processes and that offer high quality finishes.

Tipo Type	Capacidad Capacity	Tanque Tank	Potencia instalada Installed power
VRT A 6 Modelli/ Models	10 ÷ 250 dm ³	150 x 360 ÷ 350 x 2000 mm	0,65/ 5 kW

11 VIBRADORES RECTANGULARES CON DESCARGA
NEUMÁTICA SERIE VRT A SP

Estos vibradores tienen las mismas características básicas de vibradores VRT A, pero cuentan también con una descarga neumática y unidad de separación externa automática junto con tamices serie VVM. Principales características: estas máquinas son aptas para mecanizar piezas que tienen que ser descargados y separados externamente en lotes.

Accesorios Opcionales Estos vibradores pueden equiparse con una amplia gama de accesorios, que incluyen: tapa insonorizada con apertura manual o automática, y con o sin sistema de aspiración de recuperación de polvo.

RECTANGULAR VIBRATORS WITH PNEUMATIC UNLOADING
SERIES VRT A SP

These vibrators have the same characteristics and basic features of VRT A vibrators, but feature also a pneumatic discharge and automatic external separation unit along with series VVM sieves.

Main characteristics: these machines are suitable to machine parts that have to be unloaded and separated externally in batches.

Optional accessories

These vibrators can be fitted with a wide range of accessories, which include: soundproof cover with manual or automatic opening, and with or without dust recovery suction system.



12 - Vibradores axiales rectangulares - Axial rectangular vibrators



13 - Vibradores lineales para funcionamiento continuo - Linear vibrators for continuous operation

12 VIBRADORES AXIALES RECTANGULARES SERIE VRA A

Los vibradores rectangulares de la serie VRA son máquinas de tina línea recta y separación manual.

Característica principal: máquinas dedicadas sobre todo a mecanizado de piezas que por tamaño y factura no son fácilmente tratables en vibradores circulares.

Son máquinas versátiles por posibilidades y variedad de ajustes, adaptable a cualquier tipo de procesamiento, con un alto nivel de finalizar.

AXIAL RECTANGULAR VIBRATORS SERIES VRA A

Rectangular vibrators series VRA feature a linear tank and a manually operated separation unit.

Main characteristics: these units are particularly suitable to machine mechanical parts that cannot be processed with circular vibrators due to their dimensions or shape.

They are very versatile machines with a wide range of options and adjustments, that can be easily adapted to all types of processes and that offer high quality finishes.

Tipo Type	Capacidad Capacity	Tanque Tank	Potencia instalada Installed power
VRA A - 4 Modelli/ Models	370 ÷ 1200 dm ³	580 x 1000 ÷ 800 x 2000 mm	6 ÷ 15 kW

13 VIBRADORES LINEALES CONTINUOS SERIE VRL A

Los vibradores lineales de la serie VRL son máquinas con depósito recto y separación automática.

Característica principal: son verdaderas plantas de alta productividad. Son máquinas dedicadas sobre todo al mecanizado de piezas mecánicas que requieren ciclos de trabajo relativamente cortos al máximo 15/20 min. En comparación con las máquinas anteriores, VRT y VRA tienen la gran ventaja de trabajar en continuo y separar las piezas de los granúlos abrasivos.

Durante la fase de separación y descarga, las piezas se enjuagan mientras que los granúlos se reintroducen en el tanque de trabajo para automático y continuo.

LINEAR VIBRATORS FOR CONTINUOUS OPERATION SERIES VRL A

Linear vibrators series VRL feature a linear tank and an automatic separation unit.

Main characteristics: these are truly high performing plants, suitable to machine mechanical parts that require relatively short cycles around a maximum of 15/ 20 min.

As compared to models VRT and VRA, they are designed to run in continuous mode and are able to separate the machined parts from the abrasive granules. During the separation and discharge phases, the parts are rinsed while the granules are continuously reintroduced into the tank.



Tipo Type	Capacidad Capacity	Tanque Tank	Potencia instalada Installed power
VRL A - 4 Modelli/ Models	730 ÷ 1530 dm ³	400 x 4000 ÷ 600 x 4000 mm	14,2 ÷ 22 kW

14 - Pulidoras rectangulares tangentes
- Tangent rectangular buffing machines



15 - Pulidoras axiales rectangulares
- Axial rectangular buffing machines

14 SERIE DE MÁQUINAS DE BRILLO TANGENCIAL
RECTANGULAR VRT S

Las máquinas pulidoras de la serie VRT cuentan con un tanque lineal y una unidad de separación operada manualmente.
Características principales: están específicamente diseñados para el acabado superficial de piezas en aleaciones de Zn+Al+Mg, latón, aluminio, acero y acero inoxidable; y son especialmente adecuados para pulir piezas pequeñas, medianas y grandes.
Todas las máquinas vienen con un solo motor situado en la parte inferior del tanque.

TANGENT RECTANGULAR BUFFING MACHINES SERIES VRT S

Buffing machines series VRT feature a linear tank and manually operated separation unit.
Main characteristics: they are specifically designed for the superficial finishing of parts in Zn+Al+Mg alloys, brass, aluminum, steel and stainless steel; and are particularly suitable to buff small, medium-sized and large parts.
All machines come with a single motor situated in the lower section of the tank.

Tipo Type	Capacidad Capacity	Tanque Tank	Potencia instalada Installed power
VRT S 6 Modelli/ Models	10 ÷ 250 dm ³	150 x 360 ÷ 350 x 2000 mm	0,65/ 5 kW

15 ABRILLANTADORES AXIALES RECTANGULARES SERIE
VRA S

Las pulidoras rectangulares con bolas VRA S cuentan con un tanque lineal y una unidad de separación operada manualmente.
Características principales: están específicamente diseñados para el acabado superficial de piezas en aleaciones de Zn+Al+Mg, latón, aluminio, acero y acero inoxidable; y son especialmente adecuados para pulir piezas pequeñas, medianas y grandes.
En comparación con los modelos VRT, tienen dimensiones más grandes y cuentan con dos motores alineados con el tanque

AXIAL RECTANGULAR BUFFING MACHINES SERIES VRA S

VRA S rectangular buffing machines with balls feature a linear tank and a manually operated separation unit.
Main characteristics: they are specifically designed for the superficial finishing of parts in Zn+Al+Mg alloys, brass, aluminum, steel and stainless steel; and are particularly suitable to buff small, medium-sized and large parts.
As compared to VRT models, they have larger dimensions and feature two engines aligned with the tank.



Tipo Type	Capacidad Capacity	Tanque Tank	Potencia instalada Installed power
VRA S - 4 Modelli/ Models	65 ÷ 650 dm ³	220 x 1000 ÷ 800 x 1000 mm	4 ÷ 15 kW



16 MÁQUINAS BASCULANTES RECTANGULARES SERIE VRR S

Las pulidoras de bolas basculantes rectangulares de la serie VRR S son máquinas con depósito recto y separación automática.

Característica principal: son máquinas diseñadas para el acabado superficial de piezas metálicas en zamak, latón, aluminio, acero, acero inoxidable.

En particular, se utilizan para pulir piezas pequeñas, medianas y grandes.

Comparados con los anteriores VRT y VRA tienen la gran ventaja de extracción automática de las piezas del depósito por volcado de la tina misma.

TILTING RECTANGULAR BUFFING MACHINES SERIES VRR S

Series VRR S buffing machines with balls feature a linear tank and automatic separation unit.

Main characteristics: they are specifically designed for the superficial buffing of parts in Zn+Al+Mg alloys, brass, aluminum, steel and stainless steel; and are particularly suitable to buff small, medium-sized and large parts.

As compared to models VRT and VRA, they provide a feature that automatically removes the parts from the tank by tilting the tank.

Tipo Type	Capacidad Capacity	Tanque Tank	Potencia instalada Installed power
VRRS 5 Modelli/ Models	40 ÷ 400 dm ³	220 x 570 ÷ 700 x 1100 mm	2 / 15 kW

17 ABRILLANTADORES LINEALES CONTINUOS SERIE VRL S

Las pulidoras lineales de la serie VRL son máquinas con depósito recto y separación automática y continua.

Característica principal: son verdaderas plantas de alta productividad. Son máquinas dedicadas sobre todo al mecanizado de piezas que requieren ciclos de trabajo relativamente cortos 15/20 min. Estas máquinas han sido diseñadas para el acabado superficial de piezas metálicas en zamak, latón, aluminio, acero, acero inoxidable.

En particular se utilizan para pulir piezas pequeñas y medianas. En comparación con las máquinas anteriores, VRT y VRA tienen la gran ventaja de trabajar en continuo y separar las piezas de las esferas de acero inoxidable. Durante la fase de descarga y separación, las piezas se enjuagan mientras las esferas se reintroducen en el depósito de trabajo de forma automática y continua.

LINEAR BUFFING MACHINES FOR CONTINUOUS OPERATION SERIES VRL S

Series VRL linear buffing machines are units with linear tank and automatic/ continuous separation unit.

Main characteristics: these are truly high performing plants, suitable to machine mechanical parts that require relatively short cycles around 15/ 20 min.

They are specifically designed for the superficial finishing of parts in Zn+Al+Mg alloys, brass, aluminum, steel and stainless steel; and are particularly suitable to buff small- and medium-sized parts.

As compared to models VRT and VRA, they are designed to run in continuous mode and are able to separate the machined parts from the stainless steel balls. During the discharge and separation phase, parts are rinsed, while the balls are automatically and continuously reintroduced in the tank.



Tipo Type	Capacidad Capacity	Tanque Tank	Potencia instalada Installed power
VRL S - 5 Modelli/ Models	170 ÷ 440 dm ³	300 x 1500 ÷ 300 x 4000 mm	7 ÷ 17,5 kW



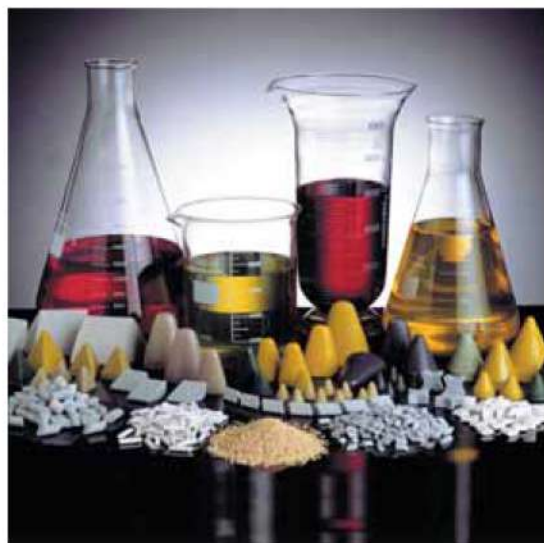
Tipo Type	Calentador Heater	Potencia instalada Installed power
DEC 2	50 dm ³ /h	0,55 kW
DEP 4 SM - DEP 8 SM	1000 ÷ 1500 dm ³ /h	1,5 kW
DEP 1500A - DEP 3000A	1500 ÷ 3000 dm ³ /h	1,6 - 2,4 kW

18 TRATAMIENTO DE AGUAS

Nicem SpA también fabrica plantas manuales simples y automáticas complejas para tratar los lodos residuales de los procesos de vibroacabado y volteo.

WATER TREATMENT

Nicem SpA also manufactures simple manual and complex automatic plants to treat the waste sludge from vibrofinishing and tumbling processes.



19 PRODUCTOS PARA TRATAMIENTOS VIBRATORIOS

Nicem SpA dispone de una amplia gama de productos y plaquitas para el acabado vibratorio.

Insertos abrasivos: Para obtener información sobre los mejores tamaños y dimensiones, consulte el catálogo relacionado o póngase en contacto con el técnico de Nicem.

Tipos de insertos: insertos en poliéster, urea, cerámica, porcelana, acero y madera.

Compuestos auxiliares: Nicem SpA produce compuestos auxiliares adecuados para rectificado, semiacabado, acabado y pulido de aleaciones aluminio, zamak, latón, cobre, aleaciones ferrosas, acero inoxidable y otros metales

PRODUCTS FOR VIBROFINISHING TREATMENTS

Nicem SpA offers a wide choice of products and inserts for vibrofinishing.

Abrasive insert: the following list provides general information on the types of inserts available. For information on the best sizes and dimensions, see the related catalogue or contact Nicem's technical experts for assistance.

Types of inserts: inserts in polyester, urea, ceramic, porcelain, steel and wood.

Auxiliary compounds: Nicem SpA manufactures several auxiliary compounds for the smoothing, semi-finishing, finishing and polishing of aluminum, Zn+Al+Mg alloys, brass, copper, iron alloys, stainless steel and other metals.

